

CONTRACT DE SERVICE

1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

În temeiul prevederilor Legii nr.98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare și ale H.G.nr.395/2016 pentru aprobarea Normelor Metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului cadru din Legea nr.98/2016, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de service între :

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII TIMIȘ, cu sediul în Timișoara, str. Andrei Șaguna, nr. 5A, tel: 0256 308 050; fax: 0256 308 082, CUI 13612095, cont de virament IBAN: RO89TREZ25A685003200130X, deschis la Trezoreria Timișoara, reprezentată de dl. Ioan Petru Căprariu, director executiv și d-na Melinda Szöke, director executiv adjunct, în calitate de beneficiar,

și

REALS COMPANY SRL, cu sediul în Timișoara, str. Ion Ionescu de la Brad, bl.123, et.3, ap.14, jud.Timis, [redacted], înregistrată la Registrul Comerțului cu nr.J35/2613/06.11.2003, având CUI RO 15880302, cont IBAN [redacted] deschis la Trezoreria Timișoara, reprezentată de d-nul [redacted], în calitate de administrator, denumită în continuare prestator.

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1 Obiectul contractului constă în efectuarea de servicii ce presupun supravegherea și verificarea tehnică în utilizarea echipamentelor/instalațiilor ce intra sub incidența ISCIR, aflate în exploatare la detinatorii/utilizatorii (RSVTI) .

2.2 Contractul se referă la următoarele echipamente aflate la sediul beneficiarului:

Nr. crt.	Tip aparat	Locatia	Date tehnice
1.	ASCENSOR	Sediul Casei Judetene de Pensii Timis Timișoara, str.Andrei Saguna nr.5A	-nr. de fabricatie O2AM400029 -an fabricatie 2002 -executat in conformitate cu prescriptiile tehnice R2 colectiv I.S.C.I.R(Eem81-1) si a documentatiei avizate I.S.C.I.R -sarcina 320kgf ,5 statii, -viteza 1/m si regim mediu
2.	CENTRALA TERMICA PE GAZ	Sediul Casei Judetene de Pensii Timiș Timișoara str.Andrei Saguna nr.5A	WOLF MKS 340 kw cu arzător automat Weishauput

3. VALOAREA CONTRACTULUI

Prețul contractului este de 100 lei+ TVA /luna/ centrala termică pe gaz și ascensor persoane .

4. DURATA CONTRACTULUI

4.1. Durata prezentului contract este de 8 luni, din 01.05.2019 până la data de 31.12.2019 .

4.2 Prezentul contract poate fi prelungit, după caz, printr-un act adițional până în data de 30.04.2020. Prolungirea se va face în condițiile menținerii prețului convenit inițial în contractul de achiziție publică.

5.OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI

5.1 Obligațiile prestatorului, în calitate de responsabil cu supravegherea și verificarea tehnică în utilizare a echipamentelor/instalațiilor ce intra sub incidența ISCIR, aflate în exploatare la detinatori/utilizatori (RSVTI) sunt următoarele :

- a.- urmărește identificarea și înregistrarea echipamentelor/instalațiilor din domeniul ISCIR, precum și transmiterea acestor date spre înregistrare la IT ISCIR;
- b.- urmărește întreținerea și reparațiile/inlocuirea unor piese, echipamente sau instalații din domeniul ISCIR pe care le au în evidență, acestea trebuind să fie efectuate cu respectarea prescripțiilor tehnice, de către persoane juridice autorizate ISCIR, valoarea lucrărilor fiind suportată de beneficiar;
- c.- urmărește montajul unor piese/echipamente și punerea în funcțiune a unor instalații din domeniul ISCIR pe care le au în evidență, acestea trebuind să fie efectuate cu respectarea prescripțiilor tehnice ISCIR;
- d.- urmărește exploatarea corectă și legală a echipamentelor/instalațiilor din domeniul ISCIR pe care le au în evidență;
- e.- verifică existența instrucțiunilor de folosire a fiecărui echipament/instalație;
- f.- anunță Inspectoratul Teritorial ISCIR, în caz de avarii sau de accidente;
- g.- anunță conducerea beneficiarului de necesitatea opririi echipamentelor datorită defecțiunilor apărute sau datorită necesității efectuării unor lucrări de întreținere, verificare, revizii, înlocuiri de piese sau reparații capitale;
- h.- anunță conducerea beneficiarului de nerespectarea regimului de folosire al echipamentelor/instalațiilor ISCIR de către personalul de exploatare;
- i.- se ocupă de înregistrarea echipamentelor/instalațiilor ISCIR într-un registru cu urmărirea efectuării verificărilor tehnice oficiale, fără de care acestea nu pot funcționa;
- j.- urmărește pregătirea echipamentelor/instalațiilor din domeniul ISCIR pentru verificări tehnice oficiale și participarea activă la efectuarea acestora;
- k.- urmărește realizarea în termen a dispozițiilor date prin procese-verbale de verificare tehnică;
- l.- interzice manevrarea echipamentelor/instalațiilor ISCIR de către persoane neautorizate;
- m.- urmărește instruirea, verificarea și reautorizarea periodică, conform Prescripțiilor Tehnice ISCIR a personalului manevrant al echipamentelor/ instalațiilor ISCIR;
- n.- asistă la cercetarea avariilor sau accidentelor produse la echipamentele sau instalațiile ISCIR pe care le are în evidență, în vederea furnizării tuturor informațiilor organelor de cercetare a evenimentelor;
- o.- face propuneri beneficiarului în vederea îmbunătățirii condițiilor de exploatare a echipamentelor sau instalațiile ISCIR;
- p.- face propuneri beneficiarului în vederea achiziționării de instrumente, dispozitive, aparate de măsură și control, precum și de echipamente de protecție pentru ca desfășurarea activității de RSVTI să se facă în cele mai bune condiții;

q.- anunță ISCIR despre nerespectarea dispozițiilor legale privind achiziția, întreținerea, repararea sau exploatarea în condiții de siguranță a echipamentelor/ instalațiilor din domeniul ISCIR

5.2 Prestatorul are obligația de a lua măsurile corespunzătoare în vederea prevenirii riscurilor profesionale, protecția sănătății și securității personalului propriu, informării și instruirii acestuia în domeniul securității și sănătății în munca, eliminării, factorilor de risc și accidentare în conformitate cu dispozițiile Legii nr. 319/2006 privind securitatea și sănătatea în munca. Înregistrarea, raportarea și evidența accidentelor de muncă se face de către prestator imediat după ce a avut loc evenimentul.

6. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

6.1 Obligațiile beneficiarului sunt următoarele :

- a. -asigură accesul personalului prestatorului la locul de monitorizare al echipamentelor care fac obiectul contractului.
- b. -respectă instrucțiunile de exploatare a echipamentelor contractate, în conformitate cu prevederile documentației tehnice a producătorului.
- c. - afișează la loc vizibil instrucțiunile de folosire a fiecărui echipament/instalație.

6.2 Beneficiarul, conform reglementarilor în vigoare, asigură instructajul privind securitatea și sănătatea în munca pentru personalul din afara instituției care execută temporar activități în locurile din incinta instituției unde sunt prezenți factori de risc potențial generatori de situații de urgență.

7. CONDIȚII DE PLATĂ

7.1 Contravaloarea serviciilor prestate va fi facturată lunar, până la sfârșitul lunii pentru care au fost prestate serviciile și se va achita de către beneficiar în termen de 30 zile de la data primirii facturii. Factura va fi însoțită de procesul verbal de confirmare a prestației de către beneficiar, după modelul din anexa 1 la contract.

7.2 Modalitățile de plată : virament cu ordin de plată.

7.3 Dacă beneficiarul nu achită prețul serviciilor/lucrărilor la termenul stabilit este obligat la plata unor penalități conform art. 8 din Legea nr. 72/28.03.2013, la care se adaugă daune-interese conform art. 10 din aceeași lege.

8. CESIUNEA

8.1 Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al beneficiarului.

8.2 Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind orice alte obligații asumate prin contract.

9.FORȚA MAJORĂ

9.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

9.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

9.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

9.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

9.5 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 3 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

10. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

Beneficiarul și prestatorul vor depune toate diligentele pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului. Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, beneficiarul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente.

11. LIMBA CARE GUVERNEAZĂ CONTRACTUL

Limba care guvernează contractul este limba română.

12. COMUNICĂRI

12.1 Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

12.2 Orice document scris trebuie înregistrat, atât în momentul trimiterii, cât și în momentul primirii.

12.3 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

13. LEGEA APLICABILĂ CONTRACTULUI

Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

14. AMENDAMENTE

14.1 În considerarea dispozițiilor Regulamentului European nr.679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestora (GDPR), părțile au convenit reglementarea tuturor aspectelor privitoare la protecția datelor cu caracter personal, conform anexei 2-Anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal.

14.2 Beneficiarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de servicii în orice moment al derulării, în cazul apariției unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

14.3 Beneficiarul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acestuia din urmă nu i se mai repartizează credite pentru această activitate. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

15. PREVEDERI FINALE

15.1 Contractul poate fi reziliat de oricare din părți în cazul în care cealaltă parte nu respectă condițiile cuprinse în prezentul contract.

15.2 Contractul încetează în cazul în care una din părți este în incapacitate de plată, faliment sau reorganizare judiciară.

15.3 Contractul poate fi denunțat unilateral de oricare din părți, cu respectarea unui preaviz de 15 zile.

15.4 Eventualele servicii suplimentare ce nu fac obiectul prezentului contract dar care se execută pe perioada valabilității contractului și se execută la solicitarea beneficiarului vor fi taxate conform nomenclatorului de servicii al firmei.

Prezentul contract s-a incheiat în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte semnatară. Anexele nr.1 si nr.2 fac parte integrantă din prezentul contract.

Beneficiar,
CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII TIMIȘ

DIRECTOR EXECUTIV,

[Redacted signature]



DIRECTOR EXECUTIV ADJUNCT,

[Redacted signature]

[Redacted signature]

ȘEF BIROU JURIDIC,
COMUNICARE SI RELATII PUBLICE

[Redacted signature]

Prestator
REALS COMPANY S.R.L.

ADMINISTRATOR,

[Redacted signature]



Casa Județeană de Pensii Timiș
VIZAT DE
FINANȚARE PE
Zile 18 Luna 04 Anul 2019

la contractul de servicii înregistrat la

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII TIMIȘ
Nr. 24983 / 18.08. 2019

REALS COMPANY S.R.L.
Nr. 595 / 25.04 2019

Fișă de monitorizare

Proces verbal nr. _____ / _____

Beneficiar: Casa Judeteana de Pensii Timis
Adresa beneficiarului : Timisoara, str. Andrei Saguna, nr. 5A,
Tel. 0256308050, Fax 0256308082

La data intervenției au fost verificați parametri nominali ai centralei termice /
ascensor _____

Centrala termică / ascensorul funcționează la parametri prescriși de producători.
Oră sosire _____ Oră plecare _____

Beneficiar,

Prestator,

Deviz

Mențiuni / recomandări pentru îmbunătățirea funcționării instalației

Starea de funcționare după intervenție: corespunzătoare / necorespunzătoare.

Beneficiar,
CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII TIMIȘ

DIRECTOR EXECUTIV,
[Redacted Signature]

DIRECTOR EXECUTIV ADJUNCT,
[Redacted Signature]

ȘEF BIROU JURIDIC,
COMUNICARE ȘI RELATII PUBLICE
[Redacted Signature]

Prestator,
REALS COMPANY S.R.L.

ADMINISTRATOR,
[Redacted Signature]



Casa Judeteana de Pensii Timis
VIZAT PENTRU
FINANCIAR PREVENTIV
18.08.2019

la contractul de servicii înregistrat la

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII TIMIȘ
Nr. 24883 / 18.08. 2019REALS COMPANY S.R.L.
Nr. 195 / 25.04 2019

ANEXA PRIVIND PRINCIPIILE DE PRELUCRARE A DATELOR CU CARACTER PERSONAL
 în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)

Beneficiarul **CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII TIMIȘ**, reprezentată legal prin d-nul Ioan Petru Căprariu - director executiv și d-na Melinda Ecaterina Szoke - director executiv adjunct, în calitate de „operator de date”, și prestatorul **REALS COMPANY S.R.L.** reprezentată legal prin d-nul [REDACTED] - administrator, în calitate de „împuternicit”, reglementează de comun acord următoarele aspecte :

1. DEFINIȚII

- 1.1. **"Date cu caracter personal"** înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;
- 1.2. **"Prelucrare"** înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
- 1.3. **„Operator"** înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care, singur sau împreună cu altele, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal; atunci când scopurile și mijloacele prelucrării sunt stabilite prin dreptul Uniunii sau dreptul intern, operatorul sau criteriile specifice pentru desemnarea acestuia pot fi prevăzute în dreptul Uniunii sau în dreptul intern.
- 1.4. **"Împuternicit"** înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;
- 1.5. **"Consimțământ"** al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;
- 1.6. **"Încălcarea securității datelor cu caracter personal"** înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;

- 1.7. "RGPD" înseamnă Regulamentul Uniunii Europene (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului; RGPD - Regulamentul General privind Prelucrarea Datelor.

2. PRINCIPII DE PRELUCRARE

2.1 Prestatorul, în calitate de împuternicit, va utiliza și/sau prelucra doar datele cu caracter personal în modul - și în măsura în care - acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor RSVTI, cu excepția cazului în care se solicită (în scris) respectarea instrucțiunilor operatorului de date sau îndeplinirea obligației legale, caz în care prestatorul va informa operatorul de date cu privire la această obligație legală, dacă notificarea nu este interzisă prin legislația aplicabilă.

2.2. Prestatorul nu poate să utilizeze, să exploateze sau să dezvăluie niciuna dintre datele personale pentru niciun alt scop sau pentru interesele sau beneficiile sale sau ale terților. Aceasta obligație acoperă transferul datelor cu caracter personal către orice țară terță sau orice altă organizație internațională, cu excepția cazului în care prestatorul are obligația de a realiza acest lucru în conformitate cu legislația internă sau a UE. În acest caz, prestatorul va informa în scris operatorul de date cu privire la cerința legală, cu excepția cazului în care legea interzice această notificare în baza interesului public.

2.3 Prestatorul, în calitate de împuternicit va avea libertatea să își exercite dreptul de a selecta și utiliza aceste mijloace după cum va considera necesar pentru a respecta prevederile contractului de servicii RSVTI și instrucțiunile (scrise) ale operatorului de date.

3. OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI

3.1 Utilizarea datelor personale furnizate de operatorul de date, realizată de către prestator, trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, cele ale Regulamentului 2016/679/UE, dar și cu instrucțiunile furnizate de operatorul de date.

3.2 Dacă prestatorul consideră că o instrucțiune din partea operatorului de date încalcă RGPD sau alte prevederi legale, atât interne cât și ale UE, privind protecția datelor, aceasta va informa imediat operatorul de date în scris.

3.3 Prestatorul, în calitate de împuternicit, va dispune toate măsurile de securitate necesare și adecvate, inclusiv măsurile de securitate fizică, administrativă, organizațională, tehnică și personală, inclusiv măsurile suplimentare necesare pentru a împiedica ca datele personale să fie:

- distruse, pierdute sau afectate în mod accidental sau ilegal,
- dezvăluite sau puse la dispoziție fără autorizație,
- utilizate în mod abuziv sau prelucrate în alt mod într-o manieră contrară legislației aplicabile, inclusiv RGPD, reglementări sau lege națională aplicabilă.

3.4. Prestatorul trebuie să acorde autorităților care, în temeiul legislației interne sau celei a UE, au dreptul de a accesa facilitățile fizice ale acesteia, sau reprezentanților autorităților, acces la facilitățile fizice.

3.5. Dacă prestatorul, primește o cerere de dezvăluire a datelor cu caracter personal utilizate în temeiul prezentei anexe din partea unor autorități competente, aceasta va informa operatorul de date cu privire la această solicitare, cu excepția cazului în care această informare este interzisă în mod expres prin legislația internă sau cea a UE.

3.6 La încetarea prezentei anexe sau la solicitarea scrisă a operatorului de date, prestatorul va distruge și/sau returna datele cu caracter personal către operatorul de date în modul și formatul în care acestea au fost transmise. Prestatorul va distruge în același timp toate copiile existente ale datelor cu caracter personal dacă nu se impune prin legislația aplicabilă stocarea datelor cu caracter personal.

3.7. În cazul în care operatorul de date solicită efectuarea unui audit având ca obiect modul de prelucrare al datelor cu caracter personal, prestatorul își va da acordul scris pentru aceasta. Auditul se va efectua la solicitarea scrisă și pe cheltuiala operatorului de date.

4. OBLIGAȚIILE OPERATORULUI DE DATE - CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII TIMIȘ

4.1 Operatorul de date, respectiv Casa Județeană de Pensii Timiș, este direct răspunzător pentru respectarea principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, în ceea ce privește datele cu caracter personal furnizate/transmise către prestator. În acest sens, operatorul de date Casa Județeană de Pensii Timiș, garantează că, datele cu caracter personal furnizate/transmise către prestator au fost :

- a. prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată;
- b. colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri;
- c. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar prin raportare la contractul de servicii RSVTI ;
- d. exacte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate; va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără întârziere;
- e. păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele;
- f. prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

4.2 Operatorul de date va sprijini fără întârziere prestatorul în a răspunde la orice solicitări din partea subiecților de date în baza RGPD sau a legislației naționale, inclusiv orice solicitare de acces, rectificare, blocare sau ștergere.

4.3 Nicio prevedere a prezentei anexe nu împiedică operatorul de date să ia măsurile pe care le consideră necesare pentru a respecta legile aplicabile privind protecția datelor.

5. DURATA

5.1 Prevederile prezentei anexe vor produce efecte pe toata durata de valabilitate a contractului de servicii RSVTI și vor înceta automat odată cu încetarea acestuia, indiferent de motivul încetării acestuia.

5.2 Încetarea efectelor prezentei anexe nu va descărca părțile de obligațiile asumate cu privire la datele cu caracter personal sau de orice obligații care rămân în vigoare după încetarea contractului de servicii.

6. CONFIDENȚIALITATEA

6.1. Prestatorul va păstra confidențialitatea datelor cu caracter personal furnizate în vederea derulării contractului de servicii RSVTI .

6.2 Prestatorul nu va divulga datele personale unor terțe părți sau nu va face copii ale datelor cu caracter personal decât dacă această operațiune este strict necesară pentru îndeplinirea obligațiilor față de operatorul de date în conformitate cu prezenta anexă și cu condiția ca persoana căreia îi sunt divulgate datele să aibă cunoștință cu privire la caracterul confidențial al datelor și să fi acceptat păstrarea confidențială a datelor cu caracter personal în conformitate cu prezenta anexă.

6.3. Obligația de confidențialitate subzistă fără limitare de timp și indiferent dacă s-a încheiat cooperarea între părți.

6.4. Operatorul de date trebuie să trateze informațiile confidențiale primite de la prestator ca fiind confidențiale și să nu utilizeze sau să dezvăluie ilegal informațiile confidențiale.

7. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR. REZILIERE

7.1 În cazul în care una dintre părți nu respectă obligațiile prevăzute mai sus, prestatorul poate solicita rezilierea contractului sau notifica suspendarea prelucrării de date cu caracter personal de către operatorul de date.

7.2 Fiecare parte va răspunde individual pentru acțiunile săvârșite care pot aduce prejudicii persoanelor vizate. Răspunderea părții se limitează la dauna efectiv suferită.

7.3 Fiecare parte va fi pe deplin răspunzătoare în ceea ce privește:

- (a) prelucrările efectuate prin personalul propriu;
- (b) informarea persoanelor vizate cu privire la prelucrările datelor cu caracter personal colectate de către partea în cauză.

Beneficiar,
CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII TIMIȘ

DIRECTOR EXECUTIV,
[REDACTAT]

DIRECTOR EXECUTIV ADJUNCT,
[REDACTAT]

ȘEF BIROU JURIDIC,
COMUNICARE ȘI RELATII PUBLICE
[REDACTAT]

Prestator,
REALS COMPANY S.R.L.

ADMINISTRATOR,
[REDACTAT]



Casa Județeană de Pensii Timiș
[REDACTAT]
Zilă 18.11.2019